

# Наклейка с данными автомобиля

1									
2	XMBZZZ5NZAG101600	CAVA							
3	052T1QUAN 1.4	ТрендДМ ТМ5А							
	X LA7M	AL 110KM CAVA							
4	VAG C7J GOL HW2 J1L D31								
	1AT 1G9 1MH 1NP 5RQ 5SL TFO								
	1X1 1LJ	BVA 8GV 8ZG							
		QQ1							

## Илл. 1

- 1 Идентификационный номер автомобиля
- 2 Модель автомобиля, мощность двигателя, коробка передач
- 3 Обозначение двигателя, буквенное обозначение коробки передач, маркировка лакокрасочного покрытия кузова, внутреннее обозначение
- 4 Дополнительное обозначение, коды комплектации

Дата поставки: **30.05.2010**

935 00158  
Автоцентр  
**ЭКСКУРС**  
Автомобили

г.Пермь, пр.Парковый, 64  
Сервис-фонд: 8(342) 219-55-77

Штамп дилера:

# Информация по техническому обслуживанию

## Данные автомобиля

Модель:

Государственный номер (регистрационный знак):

Идентификационный номер автомобиля:

День первичного допуска к эксплуатации:

Дилер Volkswagen:

Мастер-консултант:

Телефон:

VOLKSWAGEN 93500158

Автоцентр  
**ЭКСКУРС Автомобили**  
официальный дилер марки Volkswagen  
614046, Россия,  
г.Пермь, пр.Парковый, 64  
тел./факс: (342)219-55-77  
Номер дилерского предприятия 935 00158

VOLKSWAGEN 93500158

## Подтверждение получения документов и ключей к автомобилю

К автомобилю прилагаются:	да	нет
Бортовой журнал, включая сервисную книжку	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Первый ключ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Второй ключ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Работоспособность всех ключей проверена!	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Место:	Дата:	
Подпись владельца автомобиля:		

## Концепция техобслуживания

*Обслуживание по системе LongLife или обслуживание в зависимости от пробега или времени?*

В зависимости от технических особенностей Вашего автомобиля периодичность его обслуживания определяется или в соответствии с регламентом LongLife, или в зависимости от времени или пробега. Если Вы не хотите, чтобы Ваш автомобиль обслуживался по регламенту LongLife, возможен переход на периодичность ТО в зависимости от пробега или времени. Ваш дилер Volkswagen располагает актуальными данными о проведении ТО. Работники дилерского предприятия помогут выбрать

концепцию обслуживания и проинформирует Вас какие дополнительные работы необходимо осуществить для успешного прохождения государственного технического осмотра. На следующих страницах собрана важная информация, касающаяся возможных вариантов обслуживания. Приведенный перечень работ соответствует состоянию на момент сдачи настоящей сервисной книжки в печать. В дальнейшем возможно внесение изменений в перечень.

<p><b>Как мне узнать, какой регламент обслуживания нужен для моего автомобиля?</b></p>	<p><b>Дополнительный или зависящий от времени и/или пробега сервис:</b></p> <p>- Ваш автомобиль обслуживается по системе с интервалами по времени или пробегу, если в таблице с данными об автомобиле записан код комплектации „QG1“ и на стр 3 крестиком помечен сервис LongLife.</p> <p>- В наклейке (на стойке кузова) „Первое ТО“ указано плановое ТО.</p> <p>- На стр 3 помечен крестиком сервис LongLife.</p>
<p><b>Дополнительный или зависящий от времени и/или пробега сервис?</b></p> <p>- Ваш автомобиль обслуживается по системе с интервалами по времени или пробегу, если в таблице с данными об автомобиле записан код комплектации „QG0 или QG2“ (см. обложку) и на стр 3 крестиком помечен сервис в зависимости от пробега или времени.</p> <p>- В наклейке (на стойке кузова) „Первое ТО“ указан сервис по замене масла.</p> <p>- На стр 3 помечен крестиком сервис в зависимости от пробега или времени.</p>	<p>- Ваш автомобиль обслуживается по системе с интервалами по времени или пробегу, если в таблице с данными об автомобиле записан код комплектации „QG1“ и на стр 3 крестиком помечен сервис LongLife.</p> <p>- В наклейке (на стойке кузова) „Первое ТО“ указано плановое ТО.</p> <p>- На стр 3 помечен крестиком сервис LongLife.</p>

**!** Если залито и доливается не моторное масло LongLife, то техобслуживание следует

проводить в зависимости от пробега или времени ⇒ стр 7. В этом случае ТО со сменой масла следует проводить через каждые 15 000 км или через 1 год. ▲

## Первое техобслуживание

*Сотрудник дилерского предприятия Volkswagen отмечает здесь крестиком подходящее для Вашего автомобиля первое ТО.*

<input type="checkbox"/> Сервис LongLife (код комплектации QG1)	<input checked="" type="checkbox"/> Техобслуживание по времени или пробегу (код комплектации: QG0 или QG2)
<p>Интервальный сервис</p> <p>ТО производится по индикации межсервисных интервалов в тибом режиме (не позднее, чем через 2-года):</p> <p>1 год</p>	<p>ТО со сменой масла по показаниям индикатора ТО (через 1 год или каждые 15 000 км – в зависимости от того, что раньше наступит)</p>

### Свидетельство передачи автомобиля клиенту дилером Volkswagen

Предполагаемая подготовка проведена:

Дата: 10.05.11

Штамп дилера фольксваген



При эксплуатации автомобиля на дизельном топливе с повышенным содержанием серы периодичность сервиса по замене масла и замены топливного фильтра составляет 7500 км ⇒ стр 7 ⇒ ①. Распространяется ли это требование на Ваш автомобиль, Вы можете узнать в сервисном предприятии Volkswagen.

Перед передачей покупателю автомобиль был проверен в соответствии с перечисленными заводскими инструкциями.

При передаче автомобиля Вы получаете указания и разъяснения поставщика по следующим темам:

- особенности обкатки автомобиля;
- Замена тормозной жидкости.

① Уведомление

При эксплуатации автомобиля на дизельном топливе с повышенным содержанием серы срок службы сажевого фильтра существенно уменьшается.

**!** Если залито и доливается не моторное масло LongLife, то техобслуживание следует проводить в зависимости от пробега или времени ⇒ стр 7. В этом случае ТО со сменой масла следует проводить через каждые 15 000 км или через 1 год. ▲

## Значение данной сервисной книжки

В сервисной книжке мы подтверждаем дату передачи автомобиля покупателю и, тем самым, начало исчисления гарантийного срока для Вашего автомобиля.

Наличие данных об автомобиле в сервисной книжке гарантирует, что в Ваш автомобиль всегда могут быть установлены надлежащие оригинальные запасные части Фольксваген®. Данные способствуют также тому, что Ваш автомобиль даже после многих лет эксплуатации можно будет отремонтировать без проблем.

В сервисной книжке также указано, когда необходимо проводить то или иное техническое обслуживание и какие работы должны быть при этом выполнены.

## Общие положения

Для обслуживания автомобиля в Вашем распоряжении находится одна из крупнейших и квалифицированных сервисных организаций.

Только в Европе имеется сеть из более чем 9000 партнёров Volkswagen.

Они оснащены современными специально разработанными инструментами и приборами, имеют хорошо обученный персонал и имеют в распоряжении обширный перечень запасных частей.

Все сервисные предприятия Фольксваген работают в соответствии с предписаниями заводов-изготовителей. Предприятия действуют в соответствии с технологическими картами техобслуживания, что гарантирует качественное и своевременное обслуживание автомобилей, необходимое для сохранения товарной стоимости Вашего автомобиля. Естественно, что качественное обслуживание является непременным условием

Посредством отметок об исполнении ТО Ваше сервисное предприятие Volkswagen документально подтверждает выполнение всех необходимых работ ТО и, тем самым, продление гарантии мобильности LongLife.

Чтобы всегда иметь сервисную книжку под рукой, её следует хранить в бортовом журнале.

Пожалуйста, позаботьтесь и о том, чтобы при продаже автомобиля передать эту книжку следующему владельцу

**Ваш лидер Volkswagen** ▶

высокой степени активной безопасности и эксплуатационной надёжности автомобиля.

Кроме того, многие партнёры Volkswagen предоставляют по выгодным ценам ещё целый ряд услуг, таких, например, как обслуживание выхлопной и тормозной систем.

Для определения объема необходимых работ каждое сервисное предприятие проводит диагностику технического состояния автомобиля. При этом клиенту сообщается перечень необходимых работ, их стоимость и сроки выполнения.

Вы видите, что партнёры Volkswagen наилучшим образом подготовлены к тому, чтобы обслужить Ваш автомобиль с высоким качеством работ. Пожалуйста, воспользуйтесь этим предложением. ▶

## Меры предосторожности

Эксплуатационные жидкости и расходные детали (приводные ремни, шини, моторные масла, свечи зажигания, аккумуляторные батареи и т. д.) всё время усовершенствуются. Поэтому замену эксплуатационных жидкостей и расходных деталей следует поручать сервисной станции. Последнее изменение всегда доводится до сведения дилеров Volkswagen. Поэтому замену эксплуатационных жидкостей и расходных деталей рекомендуется производить на сервисной станции Volkswagen.

### ⚠ Осторожно

Отсутствие сервиса или несоблюдение межсервисных интервалов может привести к отказу автомобиля во время движения в транспортном потоке, к аварии и тяжёлым травмам.

- Сервис согласно Сервисная книжка заполняется на авторизованных СТО.
- Соблюдать руководство по эксплуатации.

### ❗ Уведомление

Заливайте только подходящие эксплуатационные жидкости. Ни в коем случае не путайте эксплуатационные жидкости! В этом случае неизбежны серьёзные поломки и повреждение двигателя!

### ❗ Уведомление

Volkswagen не несёт ответственности за повреждение автомобиля, возникшие по причине низкого качества топлива, неадекватного технического обслуживания и отсутствия оригинальных запчастей.

Тормозная жидкость может застрять окружающей среде. Пролитившись эксплуатационные жидкости следует собирать и утилизировать надлежащим образом.

Регулярное обслуживание автомобиля важно не только для поддержания его потребительских свойств, но в целях безопасности дорожного движения. Поэтому не нарушайте периодичность обслуживания, указанную в сервисной книжке. ▶

# Техобслуживание Volkswagen

## Периодичность техобслуживания

### Общие положения

Чтобы Вы не забывали вовремя проводить каждое техобслуживание и своевременно направляли Ваш автомобиль на сервисное предприятие, мы напоминаем Вам об этом посредством наклейки на стойке двери и индикатора межсервисных интервалов на дисплее комбинации приборов.

Указанная периодичность техобслуживания соответствует **нормальным условиям эксплуатации.**

При тяжелых условиях эксплуатации некоторые операции необходимо осуществлять до наступления срока очередного техобслуживания, в межсервисные промежутки.

**Тяжелыми условиями эксплуатации** считаются:

- топливо со значительным содержанием серы,
- эксплуатация преимущественно на коротких расстояниях,
- длительная работа двигателя на холостом ходу (например, такси)
- эксплуатация в районах с сильной загрязненностью,
- частая эксплуатация автомобиля с прицепом,
- преобладающая эксплуатация в режиме с частыми остановками, например, при городской езде, а также
- преобладающая эксплуатация в зимних условиях.

**Это особенно касается замены следующих расходных материалов:**

- Воздушные фильтры
- Зубчатый ремень
- Моторное масло

- Сажевые фильтры

В некоторых странах используется дизельное топливо с повышенным содержанием серы. В этом случае **периодичность сервиса по замене масла и замены топливного фильтра составляет 7500 км** ⇒ стр. 7. Распространяется ли это требование на Ваш автомобиль, Вы можете узнать в сервисном предприятии Volkswagen.

**Мастер Вашего сервисного предприятия**

**Фольксваген непременно укажет Вам, есть ли необходимость по условиям эксплуатации Вашего автомобиля проводить какие-либо работы между плановыми техобслуживаниями.**

Перечень работ по техническому обслуживанию автомобиля изложен на последующих страницах. Приведенный там перечень работ соответствует состоянию на момент сдачи настоящей сервисной книжки в печать. В дальнейшем возможно внесение изменений в перечень работ. Ваше сервисное предприятие Volkswagen ознакомлено со всеми законодательными требованиями в отношении технического состояния автомобилей и оно проинформирует Вас о состоянии Вашего автомобиля, а также укажет, какие дополнительные работы необходимо осуществлять для успешного прохождения государственного технического осмотра.

В зависимости от модели автомобиля и его комплектации, а также от объема необходимых дополнительных работ и трудоемкости подготовки Вашего автомобиля к прохождению технического осмотра стоимость техобслуживания может меняться. Сервисное предприятие Фольксваген предоставит Вам информацию о стоимости ТО (стоимости работ и материалов). ▶

## Периодичность техобслуживания

Вид обслуживания	Сервис LongLife (код комплектации QG1)	Техобслуживание по времени или пробегу (код комплектации: QG0 или QG2)
Сервис по замене масла	см. ⇒ стр. 7, <i>Особенности обслуживания автомобилей по регламенту LongLife</i>	по показаниям индикатора ТО (через 1 год или каждые 15 000 км <sup>a) b)</sup> )
Интервальный сервис	по схеме с гибкой индикаторной межсервисных интервалов (не позднее, чем через 2 года <sup>a)</sup> )	через 2 года или каждые 30 000 км <sup>a) b)</sup> )
Инспекционный сервис	впервые через 3 года или 60 000 км <sup>b)</sup> , далее каждые 2 года	
Замена тормозной жидкости	первая через 3 года, далее каждые 2 года (Мы рекомендуем применять оригинальную тормозную жидкость Volkswagen.)	

<sup>a)</sup> При эксплуатации автомобиля на дизельном топливе с повышенным содержанием серы **первичность сервиса по замене масла и замены топливного фильтра составляет 7500 км.** Распространяется ли это требование на Ваш автомобиль, Вы можете узнать в сервисном предприятии Volkswagen.

<sup>b)</sup> в зависимости от того, что наступит раньше

Соответствующие спецификации моторного масла приведены в ⇒ выпуск *Технические данные.*

Объемы работ, выполняемых в рамках соответствующих сервисных мероприятий, см. ⇒ стр. 7


### Особенности обслуживания автомобилей по регламенту LongLife

С внедрением Системы LongLife концерн Volkswagen применил новую технологию, при которой Вы потребуетесь проводить интервальный сервис только тогда, когда это будет необходимо для Вашего автомобиля.

Особенность нового подхода состоит в том, что при назначении периодичности технического обслуживания принимаются во внимание

особенности эксплуатации Вашего автомобиля и стиль его вождения.

Если заливо и доливается не моторное масло LongLife, то техобслуживание следует проводить в зависимости от пробега или времени. В этом случае ТО со сменой масла следует проводить через каждые 15 000 км или через 1 год. Это требование также имеет силу, если автомобиль перекопирован на ТО в зависимости от пробега или времени.

 В дополнение к инспекционному/интервальному сервису необходимо проводить дополнительные работы по пробегу и времени ⇒ стр. 10. ▶

## Объемы технического обслуживания


Действия:	Сервис по замене масла	Интервальный сервис	Инспекционный сервис
Проверить выпускную систему на предмет выявления неплотностей и повреждений, на надежность крепления.			X
Шарнир оси: осмотреть защитные чехлы на наличие негерметичности и повреждений			X



Действия:	Сервис по замене масла	Интервалы между сервис	Инспекции онлайн сервис
Проверить уровень ATF, при необходимости долить – кроме Passat 1,8 л TSI® 09G и 2,0 TSI® 09G и кроме 09G в странах с жарким климатом, Китая и США			X
Проверить основную и при наличии дополнительную АКБ		X	
Шины (включая запасное колесо): проверить глубину протектора, рисунок протектора, держатель шины и давление воздуха в шинах		X	X
Тормозная система: осмотр на предмет негерметичностей и повреждений		X	
Тормозная система и амортизаторы: осмотр на предмет негерметичностей и повреждений			X
Уровень тормозной жидкости: проверить с учетом износа тормозных накладок		X	
Проверить действие фар, задних фонарей, плафонов багажника, постоянного и дневного освещения, указателей поворота и аварийной сигнализации, а также статического поворотного света и автоматического управления головным светом.			X
Проверить толщину тормозных накладок и состояние тормозных дисков спереди и сзади	X	X	X
Системы открывания крышки/сдвижной люк:			
Панорамный подъемный люк (РАД) (при наличии): проверить работоспособность			X
Подъемно-сдвижной люк (SAD) или панорамный сдвижной люк (PSD) (при наличии): проверить работоспособность и при необходимости почистить и смазать направляющие шины и ветроотражатель			X
Люк: почистить и смазать направляющие стеклянной и солнцезащитной панелей - только в Eos			X
Проверить крышу (CSC-крыша) на повреждение и работоспособность; почистить обтекатель и позаботиться о прокладках - только для Eos		X	X
Проверить работу освещения салона и подсветка перчаточного ящика, прикуривателя, розеток, звукового сигнала, контрольных ламп			X
Проверить натяжения поликлинового ремня - только в двигателях без автоматического натяжного ролика			X
Проверить состояние поликлиновых ремней			X
Система охлаждения: проверить уровень и морозостойкость охлаждающей жидкости, при необходимости долить жидкость			X
Двигатель и узлы в моторном отсеке (сверху): осмотр на предмет негерметичностей и повреждений			X

Действия:	Сервис по замене масла	Интервалы между сервис	Инспекции онлайн сервис
Проверить наружным осмотром снизу двигатель и прочие узлы в моторном отсеке, а также коробку передач, картер главной передачи, чехлы привода колес на предмет выявления неполадок и повреждений.			X
Сменить моторное масло <sup>3)</sup> и масляный фильтр двигателя.	X	X	
Ремкомплект (при наличии): проверить срок годности герметика для шин и записать; проверить баллон на повреждение или расход		X	X
Пробная поездка: проверка работоспособности рабочего и стояночного тормозов, рулевого управления, режима Kick-down, климатической установки			X
Стеклоочиститель и стеклоомыватель, щетки стеклоочистителя и система очистки фар (при наличии): проверить работоспособность, нейтральное и концевое положение и наличие повреждений, при необходимости долить жидкость			X
Фары: проверить регулировку			X
Сервисная наклейка: указать, когда проводится следующее ТО, и приклеить к стойке двери на стороне водителя	X	X	X
Установка на ноль сервиса-индикатора	X	X	
Головки поперечной рулевой тяги и передний осевой подшипник: проверить отсутствие люфта, надежность крепления и состояние защитных чехлов			X
Смазать при необходимости фиксаторы и петли дверей			X
Защита днища: осмотр на предмет повреждений			X

а) При эксплуатации автомобиля на дизельном топливе с повышенным содержанием серы периодичность сервиса по замене масла и замены топливного фильтра составляет 7500 км. Распространяется ли это требование на Ваш автомобиль, Вы можете узнать в сервисном предприятии Volkswagen.

б) На V6-двигателе: моторное масло не отсасывать, а только сливать

 С учетом индивидуальных условий эксплуатации автомобиля было бы желательно, предположить определенный объем инспекционного сервиса или проведение в отдаленные сроки. Ваше сервисное предприятие охотно пойдет Вам навстречу.

 Периодичность смены зубчатого ремня определяется моделью двигателя. При замене зубчатого ремня в автомобиле получите сведения о дополнительных работах ⇒ стр 10. Ваше сервисное предприятие охотно пойдет Вам навстречу. 

## Дополнительные работы

### Дополнительные работы, зависящие от времени илили пробега

Дополнительно к ТО со смены масла, плановому или инспекционному ТО необходимо — в зависимости от условий эксплуатации и оснащения автомобиля — проведение определенных работ по техническому обслуживанию Вашего автомобиля.	ТО. Возможно также проведение дополнительных работ между плановыми обслуживаниями, о чем даются соответствующие записи в сервисную книжку (или на наклейку с указанием срока очередного ТО). Сервисное предприятие фольксваген поставит Вас в известность о необходимости проведения дополнительных работ, оно же и называет их стоимость. Объем необходимых дополнительных работ приводится в протоколе проведения ТО, который передается Вам вместе со счетом.
Периодичность проведения дополнительных работ определяется пробегом и/или временем эксплуатации, что обеспечивает безотказность работы Вашего автомобиля. Ваше сервисное предприятие фольксваген поставит Вас в известность о необходимости проведения дополнительных работ при прохождении очередного	

Интервал	Действие:
Через каждые 7500 км	<ul style="list-style-type: none"> <li>Замена топливного фильтра – только дизельные двигатели TDI® при использовании дизельного топлива с содержанием серы выше 2000 ppm</li> </ul>
Через каждые 30 000 км	<ul style="list-style-type: none"> <li>Заменить газовый фильтр – только Golf Blue</li> <li>Замена топливного фильтра – при использовании дизельного топлива, не соответствующего стандарту EN 590</li> <li>Противоылывовой / салонный фильтр: заменить фильтрующий элемент - только на автомобилях с пробегом более 30,000 км за 2 года; только Polo</li> </ul>
Через каждые 60 000 км	<ul style="list-style-type: none"> <li>Заменить масло ATF в АКП – только 1,8 л Passat TSI® 09G и 2,0 л TSI® 09G</li> <li>Заменить масло ATF в автоматической КП: – на всех 09G для жарких стран<sup>a)</sup>, Китая и США</li> <li>Коробка передач DSG® с двухдисковым сцеплением (при наличии): сменить масло и масляный фильтр – только 6-ступ. коробка передач с двухдисковым сцеплением</li> <li>Сменить топливный фильтр - для дизельных двигателей при использовании дизельного топлива по стандарту EN 590; только Polo</li> <li>Воздушные фильтры: очистить корпус фильтра и снегозащитную сетку (при наличии), заменить фильтрующий элемент – только для автомобилей с пробегом более 60,000 км за 4 года; только Polo 9N</li> <li>Свечи зажигания: заменить - только на автомобилях с пробегом менее 60,000 км за 4 года (кроме 1,8 l TSI®, 2,0 л TSI® и V6 FSI®)</li> </ul>
При 60000 км, затем каждые 120000 км	<ul style="list-style-type: none"> <li>Масло ATF: Заменить масляный фильтр – на всех 09G для жарких стран<sup>a)</sup>, Китая и США</li> </ul>
каждые 90 000 км	<ul style="list-style-type: none"> <li>Заменить газовый фильтр – только Golf Blue; бумажный фильтр</li> <li>Воздушные фильтры: очистить корпус фильтра и снегозащитную сетку (при наличии), заменить фильтрующий элемент – только для автомобилей с пробегом более 90,000 км за 6 лет; кроме Polo 9N</li> <li>Топливный фильтр: заменить - для дизельных двигателей при использовании дизельного топлива по стандарту EN 590</li> </ul>

102.5R3.PKW.75

Интервал	Действие:
При 90000 км, затем каждые 30000 км	<ul style="list-style-type: none"> <li>Свечи зажигания: заменить - только на автомобилях с пробегом менее 90,000 км за 6 лет (только 1,8 l TSI®, 2,0 л TSI® и V6 FSI®)</li> <li>Зубчатый ремень привода распределительного вала: проверить - только для 4-цил. бензиновых двигателей без предписанного интервала замены</li> <li>Зубчатый ремень привода распределительного вала: заменить – только 4-цил. TDI® без установленного на заводе сажевого фильтра; только Polo 9N</li> </ul>
При 120000 км, затем каждые 30000 км	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить загрузочный параметр сажи для сажевого фильтра (DPF) – только Polo с правым рулем с заводской установкой сажевого фильтра</li> </ul>
каждые 150 000 км	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зубчатый ремень привода газораспределения: заменить – только 4-цил. TDI® с насос-форсунами</li> <li>Polo 9N: Зубчатый ремень привода распределительного вала: заменить – только 4-цил. TDI® с установленным на заводе сажевым фильтром; все 3-цил. TDI®</li> </ul>
При 150000 км, затем каждые 30000 км	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверить загрузочный параметр сажи для сажевого фильтра (DPF) <sup>b)</sup> – только автомобилей с заводской установкой сажевого фильтра и Polo с левым рулем</li> </ul>
каждые 180 000 км	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зубчатый ремень привода газораспределения: заменить – только 2,0 л FSI® (110 кВт) и 2,0 л TFSI® (147 кВт)</li> </ul>
каждые 210 000 км	<ul style="list-style-type: none"> <li>Зубчатый ремень привода распределительного вала: заменить – только 1,2-, 1,6- и 2,0 л-TDI-Compton R41</li> </ul>
каждые 240 000 км	<ul style="list-style-type: none"> <li>Натяжной ролик зубчатого ремня (привода ГРМ): заменить – только 4-цил. TDI® без установленного на заводе сажевого фильтра; только Polo 9N</li> </ul>
каждые 300 000 км	<ul style="list-style-type: none"> <li>Натяжной ролик зубчатого ремня (привода ГРМ): заменить – только 4-цил. TDI® с насос-форсунами</li> <li>Polo 9N: Зубчатый ремень привода распределительного вала: заменить – только 4-цил. TDI® с установленным на заводе сажевым фильтром; все 3-цил. TDI®</li> </ul>
Дополнительно каждые 2 года	<ul style="list-style-type: none"> <li>Салонный фильтр: заменить - только на автомобилях с пробегом менее 30,000 км (Polo) или 60,000 км за 2 года</li> </ul>
после первых 3 лет, далее каждые 2 года	<ul style="list-style-type: none"> <li>Система тормозов и сцепления: Замена тормозной жидкости</li> <li>Проверить состояние топливной для заправки природным газом и крышки<sup>c)</sup>, при необходимости очистить и проверить манжетное уплотнение – только Touan- и Passat EcoFuel</li> <li>Проверка газобаллонной установки<sup>c)</sup> (GAB): проверить все узлы на наличие повреждений, функционирование и герметичность – только Touan, Passat Eco-Fuel и Golf Blue</li> </ul>
Дополнительно каждые 3 года	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сменить масло в муфте Naldex - только полноприводные автомобили (4MOTION)</li> </ul>
Дополнительно каждые 4 года	<ul style="list-style-type: none"> <li>AdBlue®: заменить – Blue TDI с пробегом менее чем 15,000 км в течение 4 лет</li> <li>Свечи зажигания: заменить - только на автомобилях с пробегом менее 60,000 км за 4 года (кроме 1,8 l TSI®, 2,0 TSI® и V6 FSI®)</li> </ul>

Интервал	Действие:
дополнительно каждые 6 1000 км	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Воздушные фильтры: очистить корпус фильтра и снегозащитную сетку (при наличии), заменить фильтрующий элемент – только Polo 9N</li> <li>- Воздушные фильтры: очистить корпус фильтра и снегозащитную сетку (при наличии), заменить фильтрующий элемент – только для автомобилей с пробегом менее 90,000 км за 6 лет</li> <li>- Сенсоры давления в шинах: заменить – для автомобилей с системой контроля давления в шинах (RDК)</li> <li>- заменить свечи - только на автомобилях с пробегом менее 90,000 км за 6 лет (только 1,8 l TSI<sup>®</sup>, 2,0 TSI<sup>®</sup> и V6 FSI<sup>®</sup>)</li> </ul>
дополнительно каждые 20 000 км	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Газовый топливный резервуар и магистраль: заменить – только Touan- и Passat EcoFuel</li> </ul>

- a) При эксплуатации в жарком климате требуется ТО автоматической коробки передач (только 6-ступенчатая АКПП). При необходимости наведите справки у дилера Фольксваген.
- b) При тяжелых условиях эксплуатации заменить противосажевый фильтр, если предельное значение массы сажи превышено (после оценки тестирующим устройством). Дополнительно информацию Вы можете получить в сервисном предприятии Фольксваген.
- c) Разрешается проводить только уполномоченным специалистам

## Гарантия мобильности LongLife

### Общие сведения

*В момент передачи Вам нового автомобиля Вы приобретаете обширную гарантию мобильности LongLife, которая обновляется с каждым проведенным регулярным ТО.*

Осуществляющий продажу автомобиля дилер Volkswagen предоставляет на каждый новый автомобиль обширную гарантию мобильности LongLife, которая действует с момента передачи клиенту автомобиля до первого подлежащего прохождению регулярного ТО. Если Вы приобретаете Ваш новый автомобиль непосредственно у Volkswagen AG, то в момент передачи нового автомобиля Volkswagen AG предоставляет право пользоваться программой LongLife гарантии мобильности до первого подлежащего прохождению инспекционного сервиса/регулярного ТО.

Ваш сервисный центр Volkswagen обновляет гарантию мобильности LongLife соответственно до следующего регулярного ТО, при условии прохождения Вами очередного регулярного ТО в данном сервисном центре. Оплата сервиса ТО является компенсацией расходов за весь пакет услуг. Обширная гарантия мобильности LongLife включает предоставляемые Вам, в частности, следующие услуги:  
Если автомобиль обездвижен по техническим причинам<sup>1)</sup> или попал в аварию, ему будет оказана необходимая техническая помощь. Гарантия

## Гарантия

### Гарантийные обязательства торговых и сервисных партнеров Volkswagen

*Дилеры концерна Фольксваген предоставляют гарантию на проданные ими автомобили.*

Дилеры Volkswagen дают гарантию отсутствия дефектов в новых автомобилях Volkswagen. Подробности условий и сроков гарантии указаны в договоре купли-продажи.  
За более подробной информацией обратитесь к Вашему дилеру Volkswagen.

<sup>1)</sup> Обездвиженным автомобилем является автомобиль, состояние которого не позволяет самостоятельно доехать до авторемонтной мастерской.

мобильности LongLife предоставляет документально подтвержденную защиту и мобильность.  
**Обратите внимание, что действие гарантии мобильности LongLife Volkswagen может быть различной для автомобилей, проданных в определенных странах. За более подробной информацией обратитесь к Вашему дилеру Volkswagen.**

Регулярное ТО служит не только поддержанию автомобиля в исправном состоянии, но и способствует эксплуатационной безопасности и безопасности дорожного движения. Поэтому сервисные работы должны проводиться регулярно в соответствии с сервисным планом.

Ваше право на гарантию мобильности LongLife документально подтверждается в сервисной книжке во время каждого очередного регулярного ТО. Зафиксированные в Вашей сервисной книжке работы в полном объеме свидетельствуют о том, что Ваш автомобиль обслуживается на профессиональном уровне. Кроме того, это является прекрасным аргументом в случае, если Вы однажды решите продать свой автомобиль. ▶

Просим Вашего понимания в том, что естественный износ и повреждения вследствие перегрузок, неадекватного обращения или неподобающих изменений исключаются из гарантийных обязательств.

Если же в автомобиле выявится неисправность, поставьте об этом в известность ближайшего к Вам сервисное предприятие Фольксваген. ▶

## Гарантия на лакокрасочное покрытие и кузов

*Дилеры концерна Фольксваген предоставляют гарантию на лакокрасочные покрытия и кузов проданных или автомобилей.*

В дополнение к гарантии на новый автомобиль Фольксваген согласно договору купли-продажи дилер концерна Фольксваген дополнительно предоставляет на проданный им автомобиль гарантии отсутствия в течение определенного времени дефектов лакокрасочного покрытия и сквозной коррозии кузова:

- 3 года с даты поставки нет дефектов лакокрасочного покрытия
- гарантии отсутствия сквозной коррозии на 12 лет с момента поставки автомобиля покупателю

Если же появятся дефекты такого рода, они устраняются путем ремонта любым сервисным предприятием Фольксваген в Европе без выставления счета клиенту на оплату рабочей силы и материалов.

*Претензии по гарантийным обязательствам отклоняются, когда:*

- дефекты были вызваны внешним воздействием или происходят из-за недостаточного ухода за автомобилем, или
- дефекты кузова или лакокрасочного покрытия не устраняются своевременно согласно инструкциям изготовителя, или
- первопричинной сквозной коррозии являлось то, что ремонт кузова проводился не по инструкциям изготовителя.

После проведения ремонтных кузовных работ или ремонтной окраски сервисное предприятие Фольксваген подтверждает гарантию отсутствия сквозной коррозии кузова в местах, где был произведен ремонт.

**Ваш дилер Volkswagen** ▶

## Дополнительные услуги

### Услуги по подготовке к технического осмотру

*Необходимо регулярно проходить государственной техосмотр.*

Во многих странах законодательно предписывается через определенные промежутки времени предъявлять автомобиль для проверки соответствующими органами его технического состояния в части эксплуатационной надежности, безопасности и содержания вредных веществ в отработавших газах.

Ваше сервисное предприятие Volkswagen поставит Вас в известности о необходимости прохождения государственного осмотра и по желанию может провести его на месте в рамках сервисных работ. Это сэкономит Ваше время и Ваши деньги.

Сервисное предприятие Фольксваген также готово по Вашему поручению предоставить Ваш автомобиль

### Детали Volkswagen Original Teile®

Сервисные предприятия Фольксваген® располагают всеми необходимыми оригинальными запчастями для Вашего автомобиля. Эти запчасти части по качеству материала, точности и чистоте обработки полностью соответствуют заводским нормативам. Оригинальные запасные части Фольксваген® идеально подходят к Вашему автомобилю. Поэтому мы рекомендуем использовать оригинальные детали Volkswagen®. О надежности, безопасности и пригодности деталей других изготовителей мы судить не беремся.

Наиболее часто востребованные оригинальные запасные части Фольксваген® почти всегда в

### Восстановленные оригинальные детали Volkswagen

Самой известной восстанавливаемой деталью является восстановленный двигатель. Наряду с этим есть также коробки передач и еще многое другое.

Эти восстановленные компоненты являются по существу оригинальными запчастями Фольксваген®.

Поскольку они по своим качествам равноценны новым изделиям, на них также дается гарантия. Вместе с тем восстановленные компоненты

в соответствующем положении на технический осмотр.

Даже если Вы не желаете воспользоваться дополнительными услугами сервисного предприятия Фольксваген и намереваетесь самостоятельно представить Ваш автомобиль на техосмотр, Вам все же следует предварительно проконсультироваться со специалистом из Вашего сервисного предприятия.

Он подскажет Вам, на что следует обратить особое внимание, чтобы в Вашем автомобиле не было никаких неполадок и Вам не пришлось повторно представлять автомобиль на техосмотр. ▶

доставке. Если же какой-либо запчастей нет на складе, она будет доставлена в кратчайшие сроки.

Торговые и сервисные партнеры Фольксваген предоставляют гарантию на оригинальные детали Volkswagen Original Teile®, начиная с момента установки или продажи их. Вам следует сохранять счет сервисного предприятия Фольксваген для того, чтобы при необходимости можно было удостовериться начальный момент исчисления гарантийного срока.

За более подробной информацией обратитесь к Вашему дилеру Volkswagen.

Рекомендации на оригинальные детали Volkswagen Original Teile® можно предъявлять **любому дилеру фирмы Volkswagen** ▶

значительно дешевле новых, поскольку на заводе поддежт замене только изношенные детали. На восстановленные оригинальные компоненты Вам следует сохранять счет сервисного предприятия Фольксваген, чтобы при необходимости можно было удостовериться начальный момент исчисления гарантийного срока.

За более подробной информацией обратитесь к Вашему дилеру Volkswagen. ▶



## Оригинальные аксессуары Volkswagen®

Мы рекомендуем применять только оригинальные аксессуары Volkswagen® и рекомендуемые нами аксессуары других фирм.

Если Вы намереваетесь оснастить свой автомобиль какими-либо принадлежностями, необходимо принимать во внимание следующее:

Мы рекомендуем применять только оригинальные аксессуары Volkswagen® и рекомендуемые нами аксессуары других фирм. Эти аксессуары по надежности, безопасности и конструктивному устройству пригодны для Вашего автомобиля. О надежности, безопасности и пригодности деталей других изготовителей мы судить не беремся.

Торговые и сервисные партнеры фольксваген предоставляют гарантию на оригинальные аксессуары Volkswagen®, начиная с момента установки или продажи их. Вам следует сохранять счет сервисного предприятия фольксваген для того,

чтобы при необходимости можно было удостовериться начальный момент исчисления гарантийного срока.

За более подробной информацией обратитесь к Вашему дилеру Volkswagen.

К сервису по аксессуарам относятся и квалифицированная консультация и - по желанию - квалифицированная установка.


Кроме того, в сервисных предприятиях фольксваген Вы также можете приобрести, разумеется, все необходимые средства для ухода за автомобилем и все те автомобильные компоненты, которые особенно подвержены износу и старению, например, шины, аккумуляторы, лампы. ▶

## Сервисные записи

В нижеприведенных формулярах сервисное предприятие ставит отметки об исполнении ТО и выполнении или о невыполнении определенных работ. Это даёт Вам однозначную картину и предотвращает возможные недоразумения.

Гарантия мобильности LongLife действует до наступления срока ближайшего интервала сервис.

## Сервисная запись 1


Проведено:	есть	нет	Дополнительные работы - Замена:	есть	нет
Сервис по замене масла	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	АТФ	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Плановое ТО (код комплектации: QG1)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	DSG®: масло и фильтр	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Плановое ТО (код комплектации: QG0/QG2)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Газовый топливный резервуар и магистраль	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Инспекционный сервис	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	муфта Найдех: Масло	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Топливный фильтр	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Применимое масло LongLife	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Фильтрующий элемент	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Дата:	22.04.2011		Сенсоры давления в шинах	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Уровень пробега:	14527		Баллон для подкачки шин	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Номер счёта:	74644		Смена фильтрующего элемента салонного фильтра	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Рекомендации по ремонту	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Зубчатый ремень	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
сервис о			Свечи зажигания	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
счета № 00158			LongLife гарантия мобильности:	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

### Объём следующего регламентного обслуживания

<input checked="" type="checkbox"/> Сервис по замене масла	<input type="checkbox"/>	Дополнительные объёмы	
<input type="checkbox"/> Интервальный сервис		Месяц ..... Год*	
<input type="checkbox"/> по индикатору ТО в гибком режиме		или при пробеге ..... км* (* в зависимости от того, что наступит раньше)	
<input checked="" type="checkbox"/> Инспекционное ТО		Замена тормозной жидкости	
или при пробеге ..... км* (* в зависимости от того, что наступит раньше)		Месяц ..... Год	

102.5R3.PKW.75

## Сервисная запись 2

Проведено:	есть	нет	Дополнительные работы - Замена:	есть	нет
Сервис по замене масла	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	АТФ	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Плановое ТО (код комплектации: QG1)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	DSG®: масло и фильтр	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Плановое ТО (код комплектации: QG0/QG2)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Газовый топливный резервуар и магистраль	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Инспекционный сервис	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	муфта Naldek: Масло	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Топливный фильтр	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Применяемое масло LongLife	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Фильтрующий элемент	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Дата: 19.03.2012			Сенсоры давления в шинах	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Уровень пробега: 29042			Баллон для подкачки шин	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Номер счета: 95984			Смена фильтрующего элемента салонного фильтра	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Рекомендации по ремонту	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Зубчатый ремень	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
сервис осуществлен: 35 00158			Свечи зажигания	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
 <p>610046, Россия, г. Пермь, пр. 11 бортовой, 64 т/л: Аудакс: (342) 219-5577 006 Штамп дилера Фольксваген</p>			LongLife гарантия мобильности:	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Объём следующего регламентного обслуживания

<input checked="" type="checkbox"/> Сервис по замене масла	<input type="checkbox"/>	Дополнительные объёмы Месяц ..... Год* .....
<input type="checkbox"/> Интервальный сервис	<input type="checkbox"/>	Месяц ..... Год* ..... или при пробеге ..... км* (* в зависимости от того, что наступит раньше)
<input checked="" type="checkbox"/> по индикатору ТО в гибком режиме	<input type="checkbox"/>	Месяц ..... Год* ..... или при пробеге ..... км* (* в зависимости от того, что наступит раньше)
<input type="checkbox"/> Инспекционное ТО Месяц ..... Год* ..... или при пробеге ..... км* (* в зависимости от того, что наступит раньше)	<input type="checkbox"/>	Замена тормозной жидкости Месяц ..... Год .....

## Сервисная запись 3

Проведено:	есть	нет	Дополнительные работы - Замена:	есть	нет
Сервис по замене масла	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	АТФ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Плановое ТО (код комплектации: QG1)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	DSG®: масло и фильтр	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Плановое ТО (код комплектации: QG0/QG2)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Газовый топливный резервуар и магистраль	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Инспекционный сервис	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	муфта Naldek: Масло	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Замена тормозной жидкости	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Топливный фильтр	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Применяемое масло LongLife	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Фильтрующий элемент	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Дата:			Сенсоры давления в шинах	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Уровень пробега:			Баллон для подкачки шин	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Номер счета:			Смена фильтрующего элемента салонного фильтра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Рекомендации по ремонту	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Зубчатый ремень	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
сервис осуществлен:			Свечи зажигания	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Штамп дилера Фольксваген			LongLife гарантия мобильности:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Объём следующего регламентного обслуживания

<input type="checkbox"/> Сервис по замене масла	<input type="checkbox"/>	Дополнительные объёмы Месяц ..... Год* .....
<input type="checkbox"/> Интервальный сервис	<input type="checkbox"/>	Месяц ..... Год* ..... или при пробеге ..... км* (* в зависимости от того, что наступит раньше)
<input type="checkbox"/> по индикатору ТО в гибком режиме	<input type="checkbox"/>	Месяц ..... Год* ..... или при пробеге ..... км* (* в зависимости от того, что наступит раньше)
<input type="checkbox"/> Инспекционное ТО Месяц ..... Год* ..... или при пробеге ..... км* (* в зависимости от того, что наступит раньше)	<input type="checkbox"/>	Замена тормозной жидкости Месяц ..... Год .....